Revelation

Chapter 14, Verses 14-20

November 29, 2011

1

Introduction

- The Revelation to John
 - A prophetic writing with features of a letter and of the form of literature called Apocalyptic
 - Written by John to Christians during the second half of the First Century
 - Placed at the end of the New Testament because of its concern with the "end times."
 - So far we have read to the end of Chapter 14, but only discussed the first 13 verses or so.

- Tonight we will finish Chapter 14



- Introduction (1:1-8)
- First Vision (1:9-20)
- 7 Letters (Chapters 2 & 3)

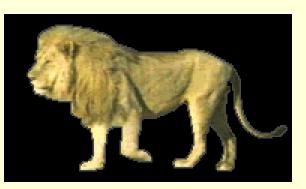


November 29, 2011



 Heavenly Throne Room (Chapters 4 & 5)







November 29, 2011



- The First Six Seals (Chapter 6)
 - The 4 Horsemen
 - Souls of Martyrs
 - Vision of the End

Then the kings of the earth and the great ones and the generals and the rich and the powerful, and everyone, slave and free, hid themselves in the caves and among the rocks of the mountains,¹⁶ calling to the mountains and rocks, "Fall on us and hide us from the face of him who is seated on the throne, and from the wrath of the Lamb, for the great day of their wrath has come, and who can stand?"

--- Revelation 6:15-17

November 29, 2011

• The Servants of God (Chapter 7)





- The 7th Seal (Chapter 8)
 - Silence in Heaven
 - Prayers of the Saints
 - The First 4 Trumpets
 - Announcement of the 3 Woes

Then I looked, and I heard an eagle crying with a loud voice as it flew directly overhead, "Woe, woe, woe to those who dwell on the earth, at the blasts of the other trumpets that the three angels are about to blow!" (**Revelation 8:113**)







• The First Two Woes (Chapter 9)



6th Trumpet





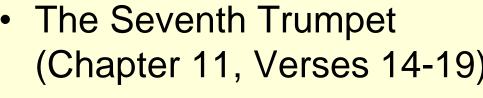
Interlude

- Mighty Angel With A Little Book (Chapter 10)
- Measuring the Temple (Chapter 11, Verses 1-2)
- The Two Witnesses
 (Chapter 11, Verses 3-13)



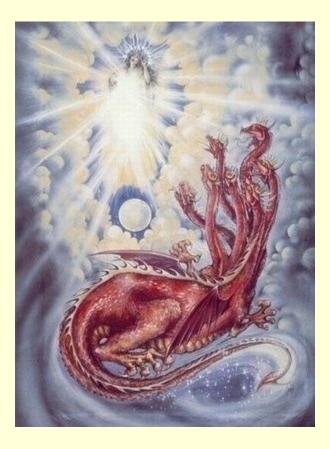
 The Seventh Trumpet (Chapter 11, Verses 14-19)







Then the seventh angel blew his trumpet, and there were loud voices in heaven, saying, "The kingdom of the world has become the kingdom of our Lord and of his Christ, and he shall reign forever and ever." (11:15)



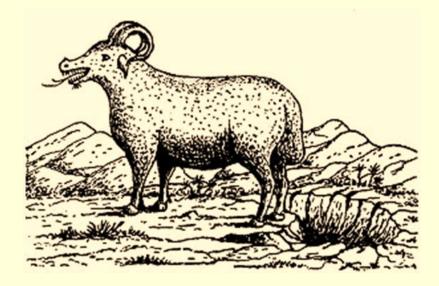
• The Woman, Her Son and The Dragon (Chapter 12)

Then the dragon became furious with the woman and went off to make war on the rest of her offspring, on those who keep the commandments of God and hold to the testimony of Jesus.

--- Revelation 12:17a

 The Two Beasts (Chapter 13)











 The New Song (Chapter 14, Verses 1-5)

Then I looked, and behold, on Mount Zion stood the Lamb, and with him 144,000 who had his name and his Father's name written on their foreheads. And I heard a voice from heaven like the roar of many waters and like the sound of loud thunder. The voice I heard was like the sound of harpists playing on their harps, and they were singing a new song before the throne and before the four living creatures and before the elders. No one could learn that song except the 144,000 who had been redeemed from the earth.

--- Revelation 14:1-3



 Another Three Angels (Chapter 14, Verses 6-13)

And another angel, a third, followed them, saying with a loud voice, "If anyone worships the beast ... he also will drink the wine of God's wrath... (9-10)

Here is a call for the endurance of the saints, those who keep the commandments of God and their faith in Jesus. (12)

And I heard a voice from heaven saying, "Write this: Blessed are the dead who die in the Lord from now on." "Blessed indeed," says the Spirit, "that they may rest from their labors, for their deeds follow them!" (13)

14.また見ていると、見よ、白い雲があって、その 雲の上に人の子のような者が座しており、頭 には金の冠をいただき、手には鋭いかまを 持っていた。

15.すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、 雲の上に座している者にむかって大声で叫 んだ、「かまを入れて刈り取りなさい。地の穀 物は全く実り、刈り取るべき時がきた」。

- 16.雲の上に座している者は、そのかまを地に投 げ入れた。すると、地のものが刈り取られ た。
- 17.また、もうひとりの御使が、天の聖所から出てきたが、彼もまた鋭いかまを持っていた。

18.さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権 威を持っている者が、祭壇から出てきて、鋭 いかまを持つ御使にむかい、大声で言った、 「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうの ふさを刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに 熟しているから」。

19.そこで、御使はそのかまを地に投げ入れて、 地のぶどうを刈り集め、神の激しい怒りの大 きな酒ぶねに投げ込んだ。

20.そして、その酒ぶねが都の外で踏まれた。すると、血が酒ぶねから流れ出て、馬のくつわにとどくほどになり、一千六百丁にわたってひろがった。

14.Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.

15.And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."

- 16.So he who sat on the cloud swung his sickle across the earth, and the earth was reaped.
- 17.Then another angel came out of the temple in heaven, and he too had a sharp sickle.

18.And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."

19.So the angel swung his sickle across the earth and gathered the grape harvest of the earth and threw it into the great winepress of the wrath of God.

20.And the winepress was trodden outside the city, and blood flowed from the winepress, as high as a horse's bridle, for 1,600 stadia.

また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。

Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- Chapter 14 now ends with two visions which are symbolic of the coming final judgment.

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- Chapter 14 now ends with two visions which are symbolic of the coming final judgment.
- Both involve the common end-time metaphor of a harvest

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- Chapter 14 now ends with two visions which are symbolic of the coming final judgment.
- Both involve the common end-time metaphor of a harvest
- Both involve a sickle

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- Chapter 14 now ends with two visions which are symbolic of the coming final judgment.
- Both involve the common end-time metaphor of a harvest
- Both involve a sickle
- Both are probably inspired by Joel 3:13

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- Chapter 14 now ends with two visions which are symbolic of the coming final judgment.
- Both involve the common end-time metaphor of a harvest
- Both involve a sickle
- Both are probably inspired by Joel 3:13

"Put in the sickle, for the harvest is ripe. Go in, tread, for the winepress is full. The vats overflow, for their evil is great."

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- In the first vision, the sickle is in the hand of a man who is seated on a white cloud wearing a golden crown

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- In the first vision, the sickle is in the hand of a man who is seated on a white cloud wearing a golden crown
- John almost certainly understood this figure to be Christ.

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- In the first vision, the sickle is in the hand of a man who is seated on a white cloud wearing a golden crown
- John almost certainly understood this figure to be Christ.
 - The "son of man" language is characteristic of Christ

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- In the first vision, the sickle is in the hand of a man who is seated on a white cloud wearing a golden crown
- John almost certainly understood this figure to be Christ.
 - The "son of man" language is characteristic of Christ
 - The crown in this context makes his identity almost certain..

- また見ていると、見よ、白い雲があって、その雲の上に 人の子のような者が座しており、頭には金の冠をい ただき、手には鋭いかまを持っていた。
- Then I looked, and behold, a white cloud, and seated on the cloud one like a son of man, with a golden crown on his head, and a sharp sickle in his hand.
- In the first vision, the sickle is in the hand of a man who is seated on a white cloud wearing a golden crown
- John almost certainly understood this figure to be Christ.
 - The "son of man" language is characteristic of Christ
 - The crown in this context makes his identity almost certain..
 - No angel is ever described this way

すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。

And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."

すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。

And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."

• Some have thought that the figure in Verse 14 could not be Christ because here he receives instructions from an angel

- すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。
- And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."
- Some have thought that the figure in Verse 14 could not be Christ because here he receives instructions from an angel
- and because the phrase "another angel" is (wrongly) understood to refer to the figure in Verse 14.

すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。

And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."

 But it is best to understand this as another one of the <u>many</u> angels appearing in this vision (of which the figure in Verse 14 is not one)

- すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。
- And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."
 - But it is best to understand this as another one of the many angels appearing in this vision (of which the figure in Verse 14 is not one)
 - The temple is the abode of God

- すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。
- And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."
- But it is best to understand this as another one of the many angels appearing in this vision (of which the figure in Verse 14 is not one)
- The temple is the abode of God
- The angel coming from there is delivering <u>God's</u> message to Christ

すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。

And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."

• The message which God, through the angel, has spoken to Christ is that the hour of the harvest of the earth has come.

すると、もうひとりの御使が聖所から出てきて、雲の上 に座している者にむかって大声で叫んだ、「かまを入 れて刈り取りなさい。地の穀物は全く実り、刈り取る べき時がきた」。

And another angel came out of the temple, calling with a loud voice to him who sat on the cloud, "Put in your sickle, and reap, for the hour to reap has come, for the harvest of the earth is fully ripe."

- The message which God, through the angel, has spoken to Christ is that the hour of the harvest of the earth has come.
 - c.f. Matthew 24:36, Mark 13:32

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。



雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

So he who sat on the cloud swung his sickle across the earth, and the earth was reaped.

 In obedience to the voice of his father, Christ swung his sickle, and the earth was reaped.

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

So he who sat on the cloud swung his sickle across the earth, and the earth was reaped.

• In obedience to the voice of his father, Christ swung his sickle, and the earth was reaped.

- John's vision has included many end-time events before now.

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

- In obedience to the voice of his father, Christ swung his sickle, and the earth was reaped.
 - John's vision has included many end-time events before now.
 - But what we are seeing here is literally the final judgment.

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

- In obedience to the voice of his father, Christ swung his sickle, and the earth was reaped.
 - John's vision has included many end-time events before now.
 - But what we are seeing here is literally the final judgment.
- It is probably best to understand this as a reaping from the earth of both those who <u>are</u> saved and those who are <u>not</u> saved.

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

So he who sat on the cloud swung his sickle across the earth, and the earth was reaped.

- In obedience to the voice of his father, Christ swung his sickle, and the earth was reaped.
 - John's vision has included many end-time events before now.
 - But what we are seeing here is literally the final judgment.
- It is probably best to understand this as a reaping from the earth of both those who are saved and those who are not saved.

- c.f. Matthew 13:30

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

So he who sat on the cloud swung his sickle across the earth, and the earth was reaped.

 Please notice here that it is <u>Christ</u> who reaps, in obedience to the command of God his father,

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

- Please notice here that it is <u>Christ</u> who reaps, in obedience to the command of God his father,
- just as it was Christ who, in obedience to God his Father, gave up his life as an atonement for our sins.

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

- Please notice here that it is <u>Christ</u> who reaps, in obedience to the command of God his father,
- just as it was Christ who, in obedience to God his Father, gave up his life as an atonement for our sins.
- It is important not to think of Christ as somehow saving us from God.

雲の上に座している者は、そのかまを地に投げ入れた。 すると、地のものが刈り取られた。

- Please notice here that it is <u>Christ</u> who reaps, in obedience to the command of God his father,
- just as it was Christ who, in obedience to God his Father, gave up his life as an atonement for our sins.
- It is important not to think of Christ as somehow saving us from God.
- It is God who saves us, through Christ.
- The Father and the Son are One.

また、もうひとりの御使が、天の聖所から出てきたが、 彼もまた鋭いかまを持っていた。

Then another angel came out of the temple in heaven, and he too had a sharp sickle.

また、もうひとりの御使が、天の聖所から出てきたが、 彼もまた鋭いかまを持っていた。

Then another angel came out of the temple in heaven, and he too had a sharp sickle.

• Now we have the second vision of the final judgment.

また、もうひとりの御使が、天の聖所から出てきたが、 彼もまた鋭いかまを持っていた。

Then another angel came out of the temple in heaven, and he too had a sharp sickle.

- Now we have the second vision of the final judgment.
- Like the figure of Christ in Verse 16, this figure also has a sickle.

また、もうひとりの御使が、天の聖所から出てきたが、 彼もまた鋭いかまを持っていた。

Then another angel came out of the temple in heaven, and he too had a sharp sickle.

- Now we have the second vision of the final judgment.
- Like the figure of Christ in Verse 16, this figure also has a sickle.
- But this figure clearly is an angel, one who is sent by God Himself, from out of his temple in heaven.

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- Here we see yet another angel,

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- Here we see yet another angel,
 - He came out from the alter,

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- Here we see yet another angel,
 - He came out from the alter,
 - He has authority over the fire.

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- Here we see yet another angel,
 - He came out from the alter,
 - He has authority over the fire.
 - Have we seen this angel before?

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- Here we see yet another angel,
 - He came out from the alter,
 - He has authority over the fire.
 - Have we seen this angel before?
 - This may be the angel (Ch. 8) who offers up the prayers of the saints

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- Here we see yet another angel,
 - He came out from the alter,
 - He has authority over the fire.
 - Have we seen this angel before?
 - This may be the angel (Ch. 8) who offers up the prayers of the saints
 - If so, this once again demonstrates the power and importance of our prayers in bringing about God's eternal plans.

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- So this angel who handles the prayers of the saints, tells this angel which God has prepared for the harvest that it is time to do his work.

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- So this angel who handles the prayers of the saints, tells this angel which God has prepared for the harvest that it is time to do his work.
- Now the harvest is figured as ripe grapes, rather than as wheat.

- さらに、もうひとりの御使で、火を支配する権威を持っている者 が、祭壇から出てきて、鋭いかまを持つ御使にむかい、大声 で言った、「その鋭いかまを地に入れて、地のぶどうのふさを 刈り集めなさい。ぶどうの実がすでに熟しているから」。
- And another angel came out from the altar, the angel who has authority over the fire, and he called with a loud voice to the one who had the sharp sickle, "Put in your sickle and gather the clusters from the vine of the earth, for its grapes are ripe."
- So this angel who handles the prayers of the saints, tells this angel which God has prepared for the harvest that it is time to do his work.
- Now the harvest is figured as ripe grapes, rather than as wheat.
- This may look back to the wine images in Verses 8-10

- そこで、御使はそのかまを地に投げ入れて、地のぶど うを刈り集め、神の激しい怒りの大きな酒ぶねに投 げ込んだ。
- So the angel swung his sickle across the earth and gathered the grape harvest of the earth and threw it into the great winepress of the wrath of God.



- そこで、御使はそのかまを地に投げ入れて、地のぶど うを刈り集め、神の激しい怒りの大きな酒ぶねに投 げ込んだ。
- So the angel swung his sickle across the earth and gathered the grape harvest of the earth and threw it into the great winepress of the wrath of God.
- This harvest is called the "grape harvest"

- そこで、御使はそのかまを地に投げ入れて、地のぶど うを刈り集め、神の激しい怒りの大きな酒ぶねに投 げ込んだ。
- So the angel swung his sickle across the earth and gathered the grape harvest of the earth and threw it into the great winepress of the wrath of God.
- This harvest is called the "grape harvest"
- Maybe what is ripe are the grapes of God's wrath.

- そこで、御使はそのかまを地に投げ入れて、地のぶど うを刈り集め、神の激しい怒りの大きな酒ぶねに投 げ込んだ。
- So the angel swung his sickle across the earth and gathered the grape harvest of the earth and threw it into the great winepress of the wrath of God.
- This harvest is called the "grape harvest"
- Maybe what is ripe are the grapes of God's wrath.
- This harvest is "thrown" into the great winepress of the wrath of God.

- そこで、御使はそのかまを地に投げ入れて、地のぶど うを刈り集め、神の激しい怒りの大きな酒ぶねに投 げ込んだ。
- So the angel swung his sickle across the earth and gathered the grape harvest of the earth and threw it into the great winepress of the wrath of God.
- This harvest is called the "grape harvest"
- Maybe what is ripe are the grapes of God's wrath.
- This harvest is "thrown" into the great winepress of the wrath of God.
- Almost everyone has understood this (c.f. Joel 3:13) as an image of the harvest of the unrepentant.

そして、その酒ぶねが都の外で踏まれた。すると、血が 酒ぶねから流れ出て、馬のくつわにとどくほどにな り、一千六百丁にわたってひろがった。

And the winepress was trodden outside the city, and blood flowed from the winepress, as high as a horse's bridle, for 1,600 stadia.

- そして、その酒ぶねが都の外で踏まれた。すると、血が 酒ぶねから流れ出て、馬のくつわにとどくほどにな り、一千六百丁にわたってひろがった。
- And the winepress was trodden outside the city, and blood flowed from the winepress, as high as a horse's bridle, for 1,600 stadia.
- I do not know if this figure has any salvific aspect, other than to serve as a warning to those who may yet be called to repent and to persevere.

そして、その酒ぶねが都の外で踏まれた。すると、血が 酒ぶねから流れ出て、馬のくつわにとどくほどにな り、一千六百丁にわたってひろがった。

And the winepress was trodden outside the city, and blood flowed from the winepress, as high as a horse's bridle, for 1,600 stadia.

- I do not know if this figure has any salvific aspect, other than to serve as a warning to those who may yet be called to repent and to persevere.
- But almost everyone has understood this as a picture of the manifestation of God's wrath, directed at the ungodly.
- And this (the outpouring of God's wrath) is the subject of Chapters 15 and 16 which follow.

Summary

• Chapters 12, 13, and 14 speak of the struggle of Satan against the church.

Summary

- Chapters 12, 13, and 14 speak of the struggle of Satan against the church.
- This section ends with the salvation of those who belong to the Lamb and the corresponding condemnation of those who have turned to worship Satan.

Summary

- Chapters 12, 13, and 14 speak of the struggle of Satan against the church.
- This section ends with the salvation of those who belong to the Lamb and the corresponding condemnation of those who have turned to worship Satan.
- Much of what follows is the outpouring of God's wrath on Satan and his followers.

Holiday Schedule

 I propose that this Tuesday Evening Bible Study should <u>not</u> meet on December 20 and 27 and January 3.

Holiday Schedule

- I propose that this Tuesday Evening Bible Study should <u>not</u> meet on December 20 and 27 and January 3.
- In other words our last class of this year would be December 13 and our first class of next year would be January 10.

Holiday Schedule

- I propose that this Tuesday Evening Bible Study should <u>not</u> meet on December 20 and 27 and January 3.
- In other words our last class of this year would be December 13 and our first class of next year would be January 10.
- Does that sound right to you all?!